

- 1) dumpning som defineret i konventionen om forebyggelse af havforurening ved dumpning af affald og andre stoffer, udfærdiget i London den 29. december 1972, eller
 - 2) udledning af skadelige stoffer, som stammer direkte fra undersøgelse, udnyttelse og lignende behandling til søs af havbundens mineralforekomster, eller
 - 3) udledning af skadelige stoffer med henblik på retmæssig videnskabelig forskning af forureningsbekæmpelse eller forureningskontrol.
4. »Skib« – et fartøj af en hvilken som helst type, som bruges i havmiljøet, og omfatter hydrofoilibåde, luftpudefartøjer, undervandsfartøjer, flydende fartøjer og faste eller flydende platforme.
5. »Administration« – den regering, under hvis myndighed skibet drives. For et skib, som er berettiget til at føre et nationalflag, er administrationen denne stats regering. For faste eller flydende platforme, som er beskæftiget med undersøgelse og udnyttelse af den del af havbunden og dennes undergrund, som støder op til en kyststrækning, over hvilken kyststaten udøver højhedsret med hensyn til undersøgelse og udnyttelse af deres naturressourcer, er administrationen denne kyststats regering.
6. »Hændelse« – en begivenhed, der indebærer faktisk eller sandsynlig udtømmning i havet af et skadeligt stof eller af udløb, der indeholder et sådant stof.
7. »Organisationen« – Den mellemstatlige rådgivende Søfartsorganisation, (IMCO).

Artikel 3

Anvendelse

1. Denne konvention finder anvendelse på:
 - a) skibe, som er berettiget til at føre en kontraherende parts flag, og
 - b) skibe, som ikke er berettiget til at føre en kontraherende parts flag, men som drives under en kontraherende parts myndighed.
2. Intet i denne artikel skal tolkes som en indskrænkning eller en udvidelse af de kontraherende parters suveræne rettigheder i henhold til international ret med hensyn til undersøgelse og udnyttelse af naturressourcerne i den del af havbunden og dennes undergrund, som støder op til deres kyster.
3. Denne konvention finder ikke anvendelse på noget krigsskib, marinehjelpekøbe eller andet skib, som ejes eller drives af en stat, så længe det udelukkende benyttes i ikke-kommerciel statstjeneste. Hver kontraherende part skal imidlertid gennem vedtagelse af egnede forholdsregler, som ikke forringer sådanne af den ejede eller anvendte skibes drift eller driftssikkerhed, sikre, at sådanne skibe handler på en måde, som, så vidt det er rimeligt og muligt, er i overensstemmelse med denne konvention.

Artikel 4

Overtrædelser

1. Enhver overtrædelse af bestemmelserne i denne konvention er forbudt, og der skal af det pågældende skibs administration ved lov gennemføres straffebestemmelser herom, uanset hvor overtrædelsen sker. Hvis administrationen modtager oplysning om en sådan overtrædelse og finder det godtgjort, at der foreligger tilstrækkeligt bevismateriale til at retsforfølge gerningsmanden til den påståede overtrædelse, skal den drage omsorg for, at sådan retsforfølgning indledes så hurtigt som muligt i henhold til dens egen lovgivning.
2. Enhver overtrædelse af bestemmelserne i denne konvention inden for en kontraherende parts højhedsområde er forbudt, og der skal i den pågældende parts lovgivning gennemføres straffebestemmelser herom. Når som helst en sådan overtrædelse finder sted, skal den pågældende kontraherende part enten